

## UK INSTRUCTIONS

For indoor use only. Place the batteries in the battery box (batteries not included). Place the batteries as indicated by the + and - signs. Close the battery box properly. Remove the batteries if they are empty or if the article will not be used for a long time. This product has a timer function which will switch on automatically. From that moment the light remains on for 6 hours and shuts off automatically. After 18 hours the lights will automatically switch on again. Example: If the lighting is switched on at 15.00, it will switch off at 21.00 and on again the next day at 15.00. **NOTE:** The battery life is subject to the quality of the batteries and the ambient temperature. The capacity of the batteries decline rapidly as the temperature gets below 5°C. At low ambient temperatures it is recommended to use Lithium batteries. Lithium batteries retain their capacity to well below freezing (down to -40°C). **WARNING:** The LED bulbs can not be replaced. This lighting chain is not a toy - please keep it out of reach of children. Do not connect the lighting set electrically to another lighting set. The cord can not be replaced. If the cord or the battery box is damaged, the article should be disposed of.

**THE ENVIRONMENT.** When this product reaches the end of its useful life, hand it in at a collection point for the recycling of electric and electronic equipment. Please refer to the symbols on the product, the users instructions or the packaging. Contact your municipality for the address of the appropriate collection point in your neighbourhood.

## NL GEBRUIKSAANWIJZING

Alleen voor gebruik binnenhuis. Plaats de batterijen in het batterijvak (batterijen niet inbegrepen). Plaats de batterijen zoals aangegeven door de + en - tekens. Sluit het batterijvak met de deksel en zorg ervoor dat deze goed afgesloten is. Verwijder de batterijen als ze leeg zijn of als het artikel langere tijd niet gebruikt wordt. Dit artikel is voorzien van een timer functie die automatisch inschakelt. De verlichting blijft vanaf dat moment 6 uur branden en schakelt daarna automatisch uit. Na 18 uur zal de verlichting weer automatisch inschakelen. Voorbeeld: Als de verlichting om 15.00 uur wordt ingeschakeld, zal deze om 21.00 uur uitschakelen en de volgende dag om 15.00 uur weer inschakelen. **LET OP:** De levensduur van de batterijen zijn onderhevig aan de kwaliteit van de batterijen en de omgevings temperatuur. De capaciteit van batterijen nemen snel af als de omgevings temperatuur onder de 5°C komt. Bij lage omgevings temperaturen wordt aangeraden Lithium batterijen te gebruiken. Lithium batterijen behouden hun capaciteit tot ver onder het vriespunt (tot -40°C). **WAARSCHUWING:** De LED lampjes kunnen niet worden vervangen. Deze lichtketen is geen speelgoed - Buiten bereik van kinderen houden. Deze verlichtingsset niet elektrisch op een andere verlichtingsset aansluiten. Het snoer kan niet vervangen worden. Als het snoer of het batterijen compartiment beschadigd is dient het geheel vernietigd te worden. **HET MILIEU.** Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, invleveren bij een inzamelpunt voor huishoudelijk van elektrische en elektronische apparatuur. Let op de verwijzingen en symbolen op het product, in de instructie of op de verpakking. Neem contact op met uw gemeente voor het adres van het daarvoor bestemde inzamelpunt in uw buurt.

## D ANLEITUNG

Beleuchtung nur im Hause benutzen. Legen Sie die Batterien Batterien in das Batteriefach ein (Batterien nicht enthalten). Legen Sie die Batterien wie angegeben mit + und - Zeichen ein. Schließen

## DE das Batteriefach mit dem Deckel und versichern

sie sich, dass es gut verschlossen ist. Entfernen Sie die Batterien, wenn sie leer sind oder wenn der Artikel für eine längere Zeit nicht verwendet wird. Dieser Artikel verfügt über eine Timer-Funktion, die automatisch einschaltet. Die Beleuchtung bleibt von diesem Moment an und schaltet nach 6 Stunden automatisch ab. Nach 18 Stunden schaltet die Beleuchtung automatisch wieder ein. Beispiel: Wenn die Beleuchtung um 15.00 Uhr einschaltet, schaltet sie um 21.00 aus und um 15.00 Uhr am nächsten Tag wieder ein. **VORSICHT:** Die Lebensdauer der Batterie ist abhängig von der Qualität und der Umgebungstemperatur. Die Leistungsfähigkeit von Batterien nehmen, bei einer Temperatur unter 5°C schnell ab. Bei niedrigen Temperaturen wird eine Lithium-Batterie empfohlen. Lithium-Batterien behalten ihre Fähigkeit bis unter den Gefrierpunkt (bis -40°C). **WARNUNG:** Die LED-Lämpchen können nicht ersetzt werden. Diese Lichtkette ist kein Spielzeug - außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Dieses Beleuchtungsset darf nicht elektronisch an ein anderes Beleuchtungsset angeschlossen werden. Das Kabel kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel oder das Batteriefach beschädigt ist, muss der Artikel komplett entsorgt werden.

**DIE UMWELT.** Wenn dieses Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer ist, sollte es bei einem Sammelpunkt für Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten eingeliefert werden. Bitte beachten Sie die Symbole auf dem Produkt, auf der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung. Kontaktieren Sie Ihre Gemeinde für die Adresse der entsprechenden Sammelstelle in Ihrer Nähe.

## F MODE D'EMPLOI

Pour usage à l'intérieur uniquement. Placez les piles dans le compartiment à piles (piles non comprises). Positionnez les piles conformément aux signes + et -. Remettez le couvercle du compartiment à piles et assurez-vous qu'il soit bien fermé. Retirez les piles lorsqu'elles sont épuisées ou si l'article reste inutilisé pour une longue période. Cet article est équipé d'une minuterie automatique ; la lumière s'allume pour une durée de 6 heures avant de s'éteindre automatiquement. Après une durée de 18 heures, la lumière s'allumera de nouveau automatiquement. Exemple: si la lumière est programmée pour s'allumer à 15h00, elle s'éteindra à 21h00 et s'allumera de nouveau le lendemain à 15h00. **AVIS:** La durée de vie des piles dépend de leur qualité et de la température ambiante. Les piles perdent rapidement leur charge dans une température ambiante inférieure à 5°C. Pour les températures ambiantes basses il est conseillé d'utiliser des piles aux lithium. Les piles aux lithium gardent leur capacité dans des températures inférieures au point de congélation (jusqu'à -40°C). **AVERTISSEMENT:** Les lampes LED ne sont pas remplaçables. Cette guirlande lumineuse n'est pas un jouet. Gardez hors de la portée des enfants. Ne pas connecter cette guirlande lumineuse à une autre guirlande lumineuse. Le câble d'alimentation n'est pas remplaçable. Si le câble d'alimentation ou le compartiment à pile est endommagé, il faut jeter l'article.

**L'ENVIRONNEMENT.** Lorsque l'appareil aura atteint la fin de sa durée de vie utile, il doit être apporté à un point de collecte pour le recyclage d'équipements électriques et électroniques. Veuillez vous référer aux symboles indiqués sur le produit ou l'emballage ou dans le manuel de l'utilisateur. Communiquez avec votre municipalité pour vous procurer l'adresse du point de collecte de votre quartier.

## E INSTRUCCIONES

Únicamente para uso interior. Coloque las pilas en el compartimento de baterías (pilas no incluidas). Coloque las pilas en el compartimento de acuerdo a los símbolos + y -. Cierre el compartimento con la tapa y asegúrese que sea fijada bien. Quita las pilas cuando estén vacías o si el artículo no se usará para una larga temporada. Este artículo tiene una función temporizador que se pone en función automáticamente. Desde este momento la luz sigue encendida 6 horas y después se apaga automáticamente. Después de 18 horas la luz se encenderá de nuevo automáticamente. Por ejemplo: Cuando se enciende la luz a las 15.00, se apaga a las 21.00 y se enciende de nuevo el próximo día a las 15.00. **ATENCIÓN:** La duración de las pilas depende de la calidad de las pilas y de la temperatura del aire ambiente. La capacidad de baterías baja rápido con temperaturas ambientales bajo 5°C. Con temperaturas bajas se aconseja usar baterías de litio. Baterías de litio mantienen su capacidad con temperaturas mucho bajo cero (hasta -40°C). **ADVERTENCIA:** Las luces LED no son reemplazables. Este set de luces no es un juguete - Mantenga fuera del alcance de niños. No conecte eléctrica este set de luces a un otro set de luces. La cuerda no puede ser reemplazada. Si la cuerda o el compartimento de pilas está dañado debe ser destruido completamente.

**EL MEDIO AMBIENTE.** Cuando el producto ha llegado al final de su vida útil, entregado en un punto de reciclaje de productos electrónicos. Por favor, haga referencia a los símbolos en el producto, los instrucciones, o el embalaje. Póngase en contacto con el municipio para los direcciones a su punto de reciclaje más cercano.

## I ISTRUZIONI PER L'USO

Per l'esclusivo uso domestico. Mettere le batterie nel portabatterie (batterie non incluse). Inserire le batterie tenendo conto dei segni + e -. Chiudere il portabatterie con il coperchio e assicurarsi che sia ben chiuso. Togliere le batterie quando sono scariche o quando l'articolo non viene usato per un lungo periodo. Questo articolo ha una funzione timer che viene attivata. Dal momento dell'attivazione la luce rimane accesa per 6 ore e si spegne poi automaticamente. Dopo 18 ore le luci vengono riaccese automaticamente. Esempio: Se la luce viene accesa alle 15:00 si spegnerà poi automaticamente alle 21:00 e il giorno dopo alle 15:00 si riaccenderà. **ATTENZIONE:** La durata delle batterie dipende dalla loro qualità e dalla temperatura ambientale. La capacità delle batterie diminuisce velocemente se la temperatura ambiente si trova sotto i 5°C. Alle basse temperature si consiglia l'uso di batterie al litio. Le batterie al litio conservano la loro capacità ben al di sotto del punto di congelamento (fino a -40°C). **AVVERTENZA:** Le lampadine al LED non possono essere sostituite. Questa catena luminosa non è un giocattolo - Tenere lontano dalla portata dei bambini. Non allacciare elettricamente questa serie luminosa su di un'altra serie luminosa. Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Se il filo o il vano batterie sono danneggiati deve essere distrutto l'intero apparecchio.

**AMBIENTE.** Quando raggiunge il termine della sua durata di vita, portare questo prodotto presso un centro di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Fare riferimento alle indicazioni e ai simboli presenti sul prodotto, all'interno delle istruzioni oppure sulla confezione. Rivolgersi agli uffici comunali per l'indirizzo del punto di raccolta a voi più vicino.

## C NAVOD

Určeno k použití pouze v interiéru. Umístěte baterie baterie do boxu pro baterie (baterie nejsou

## součástí výrobku). Vložte baterie dle vyznačených

polohami znaku + a -. Rádne uzavřete box na baterie. Vyjměte baterie, pokud jsou vybité, nebo v případě, že výrobek nebudete delší dobu používat. Tento produkt má funkci časovače, který se automaticky zapne. Od tohoto okamžiku světlo zůstane zapnuté po dobu 6 hodin a poté se automaticky vypne. Příklad: Pokud je osvětlení znovu automaticky zapne. Příklad: Pokud je osvětlení zapnuto v 15:00 hodin, vypne se ve 21:00 a znovu se zapne další den v 15:00. **POZNÁMKA:** Životnost bateri je podřízena kvalitou bateri a okolní teplotě. Výkonost bateri rychle klesá, jakmile se teplota dostane pod 5°C. Při nízkých teplotách se doporučuje používat lithiové baterie. Lithiové baterie si udrží svou výkonost i při teplotách hluboko pod bodem mrazu (do -40°C). **VAROVÁNÍ:** LED diody nelze vyměnit. Tento světelný řetěz není hračka - udržujte jej mimo dosah dětí. Nepřipoujte toto osvětlení na jiné osvětlovací soustavy. Kabel nelze nahradit. Pokud je kabel nebo box na baterie poškozen, je nutné tento výrobek zlikvidovat. **ZVOTNÍ PROSTŘEDÍ.** Když tento výrobek dosáhne své doby životnosti, odnese ho na správné místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Podrobně se prosím na symboly na výrobku, v návodu, nebo na obalu. Obráťte se na obecní úřad v místě vašeho bydliště, kde by vám měl poskytnout adresu na příslušné správné místo ve vašem okolí.

## P INSTRUÇÕES

Adeias para ambientes interiores. Coloque as pilhas no compartimento das pilhas (pilhas não incluídas). Coloque as pilhas como indicado pelos sinais + e -. Feche o compartimento das pilhas corretamente. Remova as pilhas se estas estiverem descarregadas ou se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo. Este aparelho tem uma função temporizador que liga automaticamente. A partir desse momento, as luzes mantêm-se ligadas durante 6 horas e desligam automaticamente. Depois de 18 horas, as luzes voltam a ligar. Exemplo: Se as luzes forem ligadas às 15:00, ficam desligar às 21:00 e ligam automaticamente no dia seguinte às 15:00. **ATENÇÃO:** A duração de vida das pilhas está ligada à qualidade das mesmas e à temperatura ambiente. A capacidade das pilhas reduz-se drasticamente se a temperatura ambiente se encontrar abaixo dos 5°C. Para temperaturas ambientes baixas recomenda-se a utilização de pilhas de lítio. Estas pilhas mantêm a sua capacidade até ao seu ponto de congelamento (-40°C). **AVISO:** As lâmpadas LED não podem ser substituídas. Este conjunto de luzes não é um brinquedo. Mantenha afastado de crianças. Não ligue este conjunto de luzes a outro conjunto. O cabo eléctrico não pode ser substituído. Se o cabo eléctrico ou o compartimento das pilhas se encontrarem danificados todo o aparelho deverá ser destruído.

**O MEIO AMBIENTE.** Quando este produto chegar ao fim da sua vida útil, entregue-o num dos pontos de recolha onde seja feita reciclagem de material eléctrico e electrónico. Tome os símbolos no produto, manual de instruções e embalagem como referência. Contacte a sua Câmara Municipal para maiores detalhes de pontos de recolha apropriados na sua vizinhança.

## PL INSTRUKCJA

Używaj tylko w pomieszczeniach wewnętrznych. Umieść baterie w komorze baterii (baterii nie załączono). Umieść baterie według znaków + i -. Zamknij pokrywke baterii. Usuń baterie gdy są wyczerpane lub gdy produkt nie będzie używany przez dłuższy czas. Produkt posiada funkcję timera, który włącza się automatycznie. Od tego momentu światło będzie się palić przez 6 godzin i wyłączy się automatycznie. Po upływie 18 godzin

## światło automatycznie zapali się ponownie. Przykład:

Jeśli światło zostało włączone o 15:00, wyłączy się o 21:00 po czym ponownie włączy się o 15:00 dnia następnego. **UWAGA:** Żywotność baterii uzależniona jest od ich jakości oraz od temperatury otoczenia. Pojemność baterii znacznie maleje gdy temperatura spada poniżej 5°C. Przy niskich temperaturach otoczenia należy używać baterii litowych. Baterie litowe zachowują swoje właściwości w niskich temperaturach (nawet do -40°C). **UWAGA:** Diody LED nie podlegają wymianie. Łańcuch świetlny nie jest zabawką - trzymaj z dala od dzieci. Nie podłączaj zestawu oświetlenia elektrycznego z innymi zestawami oświetlenia. Przewód nie podlega wymianie. Jeśli przewód lub komora baterii są uszkodzone, produkt należy wyrzucić. **ŚRODOWISKO.** Jeśli żywotność produktu zostanie wyczerpana, zdej go do odpowiedniego punktu zbierania odpadów elektrycznych i elektronicznych. Zaprośnij się z symbolami na produkcie, w instrukcji użytkownika lub na opakowaniu. Zwróćaj w lokalnym urzędzie miejskim o adres najbliższego punktu zbierania odpadów.

## RU ИНСТРУКЦИИ

Только для внутреннего пользования. Поместите батарейки в отсек для батареек (батарейки не входят в комплект). Вставьте батарейки, как указано относительно полярности + и -. Закройте батарейный отсек крышечкой и убедитесь, что он закрыт должным образом. Выньте батарейки, если они разряжены или если изделие не будет использоваться долгое время. Этот элемент оснащен функцией таймера, который включает автоматические лампы освещения. После включения лампы включается автоматический свет. Пример: свет включается в 15:00, потом выключается в 21:00, и на следующий день снова включается в 15:00. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Длительность работы батареек зависит от их качества и температуры окружающей среды. Мощность батареек резко падает при температуре ниже 5°C. При низких температурах рекомендуется использовать батарейки из лития. Батарейки из лития хорошо сохраняют мощность при температуре ниже температуры заморозки (до -40°C). **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Светодиодные лампы невозможно заменить. Эта световая цепь - не игрушка. Пожароопасно, держите вне досягаемости для детей. Не подсоединяйте осветительную установку к другой. Шнур невозможно заменить. Если шнур или коробка с батарейками повреждены, артикул необходимо выбросить.

**УЧАСТНИТЕ В ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ!** После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации. Обратитесь вынимание на символы утилизации на самом изделии, на указании в инструкции или на упаковке прибора. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах.

## TR KULLANMA KILAVUZU

Sadece ev içinde kullanılır. Pili pil haznesine uyarılığın (piller dahil değildir). Pilleri + ve - işaretleriyle gösterildiği gibi yerleştirin. Pili kutusunu düzgün şekilde kapatın. Pilleri boşaldıkça veya ürün uzun bir süre kullanılmayacaksa pilleri çıkartın. Bu ürün otomatik

## olarak devreye giren bir zamanlayıcı fonksiyonuna

sahiptir. Bu andan itibaren ışık saat boyunca yanar ve otomatik olarak kapanır. 18 saat sonra ışıklar otomatik olarak tekrar açılır. Örneğin: Aydınlıkta 15:00'de açılırsa, 21:00'de kapanır ve ertesi gün 15:00'de tekrar açılır. **DİKKAT:** Pillerin ömrü, pillerin kalitesine ve ortam sıcaklığına bağlıdır. Egere ortam sıcaklığı 5°C altına düşerse, pillerin kapasitesi hızla düşüşe geçer. Düşük sıcakta Litium piller kullanımanız tavsiye edilmez. Litium piller pil yuvası hasar görmüşse, ürün imha edilmeli. **ÇEVREMLİK:** Bu ürünü ömrü sonuna erdiği anda, ürünü elektrikli ve elektronik eşya toplama bir noktaya veya kutuya götürün. Ürünü kendisiyle, kutulama kılavuzundaki ve ambalajındaki uyarı ve simgeleri dikkate alın. Eşya toplama noktasının adres ve bilgileri için belediyeniz ile iletişime geçebilirsiniz.

## DK VEJLEDNING

Brug kun indendørs. Placer batterierne i batteriboksen (batterier medfølger ikke). Placer batterierne som indikeret med + og - skiltene. Luk batterikassen korrekt. Fjern batterierne, hvis de er tomme, eller hvis artiklen ikke vil blive brugt i lang tid. Dette produkt har en timerfunktion, der tændes automatisk. Fra det øjeblik forbyder lyset tændt i 6 timer og slukkes automatisk. Efter 18 timer tændes lyset igen automatisk igen. Eksempel: Hvis belysningen er tændt kl. 15.00, slukkes den kl. 21.00 og tændes igen næste dag kl. 15.00. **BEVÆRSEL:** Batteriets levetid er betinget af, at kvaliteten af de batterier og den omgivende temperatur, som temperaturen af batterier falder hurtigt, efterhånden som temperaturen kommer under 5°C. Ved lave omgivelsestemperaturer, anbefales det at anvende Litium batterier. Litiumbatterier bevare deres evne til under frysning (ned til -40°C). **ADVARSEL:** LED ræser kan ikke erstattes. Denne belysnings kæde er ikke legetøj - husk at orbeyare det utilgængeligt for børn. Tilslut ikke belysningen til et andet belysning sæt. Ledningerne kan ikke udskiftes. Hvis ledningerne eller batteri boksen er beskadiget, skal artiklen bortskaffes. **MILJØET:** Når dette produkt når slutningen af sin levetid afleveres det på et indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Der henvises til symbolerne på produktet, brugs instruktionerne eller emballagen. Kontakt din kommune for adressen på det relevante indsamlingssted i dit nærløb.

## NO INSTRUKSJONER

Kun for innendørs bruk. Plasser batteriene i batterirommet (batterier ikke inkludert). Plasser batteriene slik som indikert ved + og - symbolene. Lukk batterirommet med deksel, og fjern disse deg om at det er skikkelig låst. Batteriene skiftes ut hvis de er utladet, eller hvis artikelen ikke brukes over lengre tid. Artikkelene er utstyrt med en timer-funksjon som slås på automatisk. Fra det øyeblikket forblir belysningen påslått i seks timer, før det slukkes automatisk. Etter 18 timer slås belysningen på igjen. Eksempelvis: Hvis belysningen slås på kl. 15:00, slukkes den automatisk kl. 21:00, og slås på igjen neste dag kl. 15:00. **MERK:** Batterilevetiden er forberholdt kvaliteten på batteriene og omgivelsestemperaturen. Kapasiteten på batteriene avtar raskt når temperaturen blir under 5°C. Ved lave temperaturer, anbefales det å bruke Litium batterier. Litium-batterier beholder sin kapasitet til godt under frysdepunktet (ned til -40°C). **ADVARSEL:** LED-rærene



kan ikke byttes ut. Denne belyningsleden er ikke et leketøy - vennligst oppbevar den utligningelig for barn. Ikke koble belyningen til en annen belyning. Ledningen kan ikke byttes ut. Hvis ledningen eller batterikassen er skadet, bør produktet kastes.

**MILJØ.** Når dette produktet når slutten av sin levetid, avhende den til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Vennligst referer til symbolene på produktet, bruksanvisningen eller emballasjen. Kontakt med lokale myndigheter for adressen til et returpunkt i nabolaget ditt.

## S INSTRUKTIONER

Endast för inomhusbruk. Sätt i batterierna i bateriefacket (batterier ingår ej). Placera baterierna enligt polartiet + och - symbolerna. Stäng batterilocket ordentligt. Ta ur batterierna om de är urladdade eller produktet inte ska användas under en längre tid. Denna produkt har en timerfunktion som slås på automatiskt. När lampan har varit på i 6 timmar slås den av automatiskt. Efter 18 timmar slås lamporna på automatiskt igen. Till exempel: om belyningen slås på kl. 15:00, slås den av kl. 21:00 och på igen nästa dag kl. 15:00. **NOTEN:** Batteriets livslängd är beroende av kvaliteten på batterier och omgivningstemperaturen. Kapaciteten av batterier sjunker snabbt när temperaturen blir under 5°C. Vid låga temperaturer är det rekommenderat att använda Lithumbatterier. Lithumbatterier behåller sin formåga även vid minusgrader (ner till -40°C). **VARNING:** LED-lamporna är inte utbytbara. Denna ljus källa är inte en lek sak - håll den utom räckhåll för barn. Anslut inte belyningen till eluttag inställt för annan elektrisk belyning. Sladden kan inte bytas ut. Om sladden eller batterihållaren är skadad, bör artikeln kastas.

**MILJÖN.** När produktet når slutet av sin livslängd lämna den till ett insamlingsställe för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Se symboler på produktet, användningsinstruktioner eller förpackningen, kontakta din kommun för adressen till lämplig insamlingsplats i ditt grannskap.

## H ÖMUTATÓ

Csak a házban belül használható. Helyezzen elemet az elemtartóba. (Elemet a csomagolás nem tartalmaz.) Az elemek behelyezésekor ügyeljen a + - jeltek illeszkedésére. Jól zárja be az elemtartó fedelét. Távolítsa el az elemeket, ha azok lemerültek, vagy az eszközöt tartósan nem használja. A termék időzítő funkcióval van ellátva, ezért automatikusan bekapcsol. Bekapcsolástól kezdve 6 óra keresztül világít, majd automatikusan kikapcsol. 18 óra elteltével a lámpa újra felkapcsol. Példa: Ha a lámpa 15 órákor kapcsolódik fel, akkor 21.00 órákor fog lekapcsolódní, és másnap 15.00 órákor kapcsol fel megint. **FIGYELEM:** Az elem élettartam függ az elem minőségétől és a környezeti hőmérséklettől is. Az elemek képessége jelentősen csökken, ha a hőmérséklet 5°C alá csökken. Alacsony hőmérsékletű környezetben ajánlott Lithium elemek használatra. Lithium elemek megtartják teljesítő képességüket alacsony hőmérsékleten is. (egészen -40°C). **FIGYELMEZTÉS:** A LED fényescskéket nem lehet cserélni. A tápellátás nem jékészker - tartás a távol gyerekektől. Ne csatlakoztassa a világító szettet másik elektromos világító készülékekkel. A csatlakoztatás zsinór nem lehet helyettesíteni.

**KÖRNYEZETÉDELLEM.** Amikor a termék élettartama lejárt, vigye a terméket egy elektromos és elektronikus újrahasznosítási gyűjtőponthoz. Kérjük, kezelje a terméket a csomagolási információs jelzések alapján. Légyen kapcsolható a környezetéhez tartozó, legközelebbi gyűjtőponttal.

## F KÄYTTÖOHJEET

Vain sisäkäyttöön. Sijoita paristot paristolokeroon (paristot eivät sisälly pakkaukseen). Sijoita paristot + ja - merkkien mukaisesti. Sulje paristolokeron kanssi ja huolehdi, että se on hyvin kiinni. Poista paristot, kun ne ovat tyhjiä tai kun tuote on pitkään käytettämättä. Tuotteessa on automaattisesti kytkettyvä ajastintoinnito. Valo palaa 6 tuntia jätkeänsä jäätymispisteeseen, jonka jälkeen se sammuu. Valo syytty jälleen automaattisesti 18 tunnin jälkeen. Esimerkki: Mikäli valo syytetään klo 15, sammuu se klo 21 ja syytty uudestaan seuraavana päivänä klo 15. **HUOMIO:** Pariteiden kesto on alts pariteiden laadulle ja ympäristön lämpötilalle. Pariteiden toimintakyky laskee jos ympäristön lämpötila on alle 5°C. Alhaisessa lämpötilassa suositellaan käytettäväksi Lithium pariteita. Lithium paritet säilyttävät toimintakykynsä jäädympisteeseen alarajalla (-40°C). **VAROITUS:** LED valoja ei voi vaihtaa. Tämä valoketju ei ole lelu - Pidä lasten ulottumattomissa. Älä yrittästä tätä valaistussettiä sähköisesti toiseen valaistussettiin. Jotta ei voi vaihtaa. Jos jotta tai pariterikotelo on rikkoutunut, tulee koko tuote tuhoata asianmukavalla tavalla.

**VAROITUS:** Kun tämä tuotesaavutuskäyttökelpoisen ikänisi lopun, jätä se sähkö- ja elektronikkalaitteiden keräyspisteeseen, katso tuotteen, käyttöohjeiden tai pakkauksen symboleja. Ota yhteyttä kunnasi sopivan lähistöllä olevan keräyspisteeseen osoitetta varten.

## GR ΟΔΓΗΓΙΕΣ

Μονο υιά εσωτερική χρήση. Τοποθετήστε τις μπαταρίες στο κουτί της μπαταρίας (δεν περιλαμβάνονται οι μπαταρίες). Τοποθετήστε τις μπαταρίες όπως υποδεικνύεται από τα σύμβολα + και -. Κλείστε σωστά το κουτί της μπαταρίας. Αφού έχετε τις μπαταρίες εάν είναι όρετες ή εάν το προϊόν δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αυτό το προϊόν έχει λειτουργία χρονολόκωτη που θα ενεργοποιηθεί αυτόματα. Από εκείνη τη στιγμή το φως παρoικεί να αναμείνει για 6 ώρες και οφνεί αυτόματα. Μετά από 18 ώρες, το φως θα ανάψει ξανά αυτόματα. Παράδειγμα: Εάν ο φωτισμός είναι ενεργοποιημένος στις 15:00, θα σβήσει στις 21:00 και θα ανάψει ξανά στις 15:00, θα σβήσει στις 21:00 και θα ανάψει ξανά την επομένη μέρα στις 15:00. **ΠΡΟΕΙΔΩΣΗ:** Η διάρκεια ζωής των μπαταριών εξαρτάται από την ποιότητά τους και την θερμοκρασία του περιβάλλοντα χώροου. Η απόδοση των μπαταριών μειώνεται γρήγορα όταν η θερμοκρασία πέσει κάτω από 5°C. Σε περιβάλλον με χαμηλή θερμοκρασία συνιστάται η χρήση μπαταριών ΑΑ ή ΑΑΑ. Οι μπαταρίες ΑΑ ή ΑΑΑ διατηρούν την απόδοση τους κατά 6 ώρες περισσότερο (κάτω από -40°C). **ΠΡΟΕΙΔΩΣΗ:** Οι ΑΑ ή ΑΑΑ LED δεν αντικαθίστανται. Αυτή η σειρά φωτισμού δεν είναι παιχνιδιό - κρατήστε την μακριά από τα παιδιά. Μην την αφήσετε με άλλη σειρά φωτισμού. Το καλώδιο δεν αντικαθίσταται. Εάν το καλώδιο ή το κουτί των μπαταριών είναι χαλαρωμένα, τότε το προϊόν πρέπει να τερθεί εκτός λειτουργίας.

**ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ.** Όταν αυτό το προϊόν δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί παραδώστε το σε ένα σημείο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Παρακάτω αναφέρεται στα σύμβολα του προϊόντος, στις οδηγίες του χρήστη ή στη συσκευασία. Εδώ σε επαφή με το δημόσιο ή τη διαθεσιμότητα του κατάλληλου σημείου ανακύκλωσης στη γειτονιά σας.

## LAŲ LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Lietošanai tikiai tarpas. Ievietojiet akumulatoru nodalījumu akumulatoros (akumulatori nav iekļauti komplektācijā). Ievietojiet akumulatorus atbilstīgi + un - zīmēm. Cieši aizvēriet akumulatoru nodalījumu. Izņemiet akumulatorus, ja tie ir izlietoāti vai izstrādājums netiks izmantots ilgā laikā. Šim izstrādājumam ir

taimera funkcija, kas automātiski ieslēdzas. No tīrā brīža argaismojums paliek ieslēgts 6 stundas, pēc tam tas automātiski izslēdzas. Pēc 18 stundām argaismojums atkal automātiski ieslēdzas. Piemērs: Ja argaismojums ieslēdzas plkst. 15:00, tas izslēdzas plkst. 21:00 un atkal ieslēdzas nākamajā diena plkst. 15:00. **PĒIEME:** Bateriju darbības laiks ir atkarīgs no bateriju kvalitātes un apkārtējās vietas temperatūras. Bateriju ietilpība straujā samazinās, kad temperatūra ir zemāka par 5°C. Ja apkārtējās vietas temperatūra ir zemāka par 5°C, izņemiet litiu baterijas. Litiu baterijas saglabā ietilpību temperatūrā, kas ir krietni zemāka par saskaņmas temperatūru (līdz pat -40°C). **BRĪDINĀJUMS:** LED spuldzes nevar nomainīt. Šī spuldzīšu virsma nav rotalijeta - glabājiet to bērniem nepieejamā vietā. Nesavienojiet ar citām spuldzīšu virsmēm. Vadi nevar nomainīt. Ja vads vai bateriju nodalījums ir bojāts, produkts ir jānīlize.

**VIDE.** Kad šis produkts sasniedz tā ekspluatācijas darbības beigās, nododiet to savākšanas punktā, kas parstrāda elektriskās un elektroniskās iekārtas. Lūdzu, skatiet uz produktā, lietotāja instrukcijas vai uz iepakojuma norādītos simbolus. Lai iegūtu jūsu reģiona esošā atbilstīga savākšanas punkta adresi, sazināties ar savu pašvaldību.

## LTU INSTRUKCIJOS

Naudoti tik patalprose. Įdekte baterijas i baterijų dėžutę (baterijos nepildamos). Įdekte baterijas taip, kaip nurodyta ir - ženklais. Tikamai uždarykite baterijų dėžutę, įsimkite baterijas, jei jos tuščios arba jei gamtims nebūs naudojamas ilgą laiką. Šis produktas turi laikmačio funkciją, kuri įsijungs automatiškai. Nuo to laiko šviesa dega 6 valandas ir automatiškai išsijungs. Pavyzdys: Jei įsijavimas vei automatiškai įsijungs. Raugydys: Jei įsijavimas įjungiamas 15:00 val., jis išsijungs 21:00 val., ir vėl įsijungs kitą dieną 15:00 val. **PASTABA:** Baterijų veikimo trukmę priklauso nuo baterijų kokybės ir aplinkos temperatūros. Baterijų talpa sparčiai mažėja, kai temperatūra tampa žemesnė nei 5°C. Esant žemai aplinkos temperatūrai, rekomenduojama naudoti Ličio žemai užšalimo temperatūros (iki -40°C). **ĮSPĖJIMAS:** LED lemputės nekeičiamos. Ši apšvietimo grandinė nėra žaislas - laikykite ją vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neįjunkite šio apšvietimo į vieną elektros grandinę su kitu apšvietimu. Laikas nekeičiamas. Jei laidas ar baterijų dėžutę yra pažeisti, gamtims turi būti sunaikintas. **APRINKMA.** Kai baigiasi šio gamtinio tamalimo laikas, pristatykite jį perdirbti i elektros ir elektronines įrangos surinkimo punktą, ž. smulkius ant gamtinio naudojimo instrukcijose arba ant pakuočios. Atsargiai esančio atitinkamo surinkimo punkto adresu tepaikišes savivaldybę.

## SLO NAVODILA ZA UPORABO

Namenjeno samo za uporabu u zatvrtih prostorih. V baterijski predalček vstavite baterije (baterije niso priložene). Baterije vstavite, kot je označeno z znakoma + in -. Pravilno zaprite baterijski predalček. Odstranite baterije, če so prazne ali če izdelka ne boste uporabljali dlje časa. Ta izdelek ima funkcijo časovnika, ki se samodejno vklopi. Od tega trenutka lučka svetl 6 ur in se nato samodejno ugasne. Po 18 urah se luči ponovno samodejno vklopijo. Primer: če se osvetlitev vklopi ob 15:00, se bo izklopija ob 21:00 in se ponovno vklopija naslednji dan ob 15:00. **OPOMBA:** Življenjska doba baterij je odvisna od kakovosti baterij in temperature okolja. Zmogljivost baterij hitro upada, če temperatura pade pod 5°C. Pri nizkih temperaturah okolja je priporočljiva uporaba litijevih baterij. Litijeve baterije



otranio svoju zmogljivost tudi pri temperaturah nizko pod lediščem (do -40°C). **POZOR:** žarnice LED ni mogode zamenjati. Ta svetilbna veriga ni igrača - hranite jo zunaj dosega otrok. Kompleta lučk ne povežite z drugimi lučkami z naponom, da bi jih skuraj priključili na električni tok. Kabla ni mogode zamenjati. Če je kabel ohlaja za baterije poškodovan, morate izdelek zavest. **ZASTITA OKOLICE.** Ko tale izdelek doseže konec uporabnosti, odnesite ga na žbirno mesto za elektrifne in elektronske naprave. Prosim, preglejte simbole na izdelku, navodila in pakiranje. Obrnite se na odgovorni urad, naj vam dajo naslov najbližjeg žbirnog mesta v vašoj okolici.

## EST JUHISED

Kasutajade alimut sisetuimist. Raigaladage patarelkatrri patarelide (patarelid ei ole tootega kaasas). Järgide patarelide raigaldamisel nende polaarust (+ ja -). Sulgege patarelkatrri kate. Eemaldage patarelid, kui need on tühiaks saanud või kui te ei kasuta seadet pikema aja jooksul. Sellel tootel on taimerifunktsioon, mis lülitub automaatselt sisse. Sellest hetkest alates jääb valgus kuueks tunniks põlema ja lülitub seeläel automaatselt välja. Pärast 18 tunni möödumist süttib tuli uuesti. Näide: kui tuli lülitatakse sisse kell 15:00, siis kustub see automaatselt 21:00 ja süttib uuesti järgmisel päeval kell 15:00. **MÄRKUS:** Patarelide eluiga sõltub patarelide kvaliteedist ja keskkonna temperatuurist. Patarelide mahitavus väheneb märgatavalt, kui temperatuur on madalam kui 5°C. Madalamat temperatuurilde korral on soovitatav kasutada liitumpatarelisid. Liitumpatarelid säilitavad oma mahitavuse ka külma temperatuurilde korral (kuni -40°C). **HOIATUS:** LED-riite ei saa vahetada. Valguskaet ei ole lahustatav, hoidke see lastele kättesaamatus kohas. Ärge ühendage valgusit elektriliitritega valgustiga. Kaablit ei sada vahetada. Kui kaabel või patarelkatr on saanud vigu, siis tuleb toode ära visata.

**KEKKONNANALANE TEAVE.** Kui toote kasutamisga on lõppenud, siis viige see elektrifitse ja elektrooniliste jättemeede kogumispunkti. Järgide tootele, kasutuspühendis ja pakendi olevald sümboolidel. Lisateave lähimate kogumispunktide kohta saate kohalikest omavalitsusest.

## HR UPUTE

Išklijučite za uporabu u zatvorenom prostoru. Stavite baterije u odjeljak za baterije (baterije nisu uključene). Umetnite baterije kako je prikazano na slikama + i -. Zatvorite odjeljak za baterije rotkorsem i ispraznjene ili ako predmet nećete dugo koristiti. Ova je predmet opremljen funkcijom timera koja se automatski uključuje. Osvjetljenje tada ostaje uključeno 6 sati, a zatim se automatski isključuje. Nakon 18 sati rasvjeta će se ponovo automatski uključiti. Primjer: Ako se svjetla upale u 15:00, ugasit će se u 21 sat, a sutradan ponovo uključiti u 15 sat. **OPREZ:** Vijek tajanja baterije ovisi o kvaliteti baterija i od temperature okoline. Kapacitet baterija će naglo opadati kad se temperatura spusti ispod 5°C. Na niskim temperaturama se preporučuje Lithium baterije. Litij baterije zadržavaju svoju sposobnost i ispod točke smrzavanja (do -40°C). **OPROZORENJE:** LED lampice se ne mogu zaminjeniti. Ove lampice nisu igračka - Držati izvan dohvata djece. Ova ne-elektrifna rasvjeta se ne smije spajati sa drugom rasvjetom ili lampicama. Kabel se ne može zaminjeniti. Uklojlo je strujni kabel oštećen ili je kućice za baterije oštećeno artikl mora biti odstranjen na otpad. **ZASTITA OKOLISA.** Ako proizvod nije više za uporabu, odnesite ga i pohranite u sahnimim mjestima

namjenjen za reklikanje elektronskih i elektrifnih aparata. Napomenite nekelece i simbole proizvođača, koji su na crutama ili pakiranju. Obratite se svojoj općini i zadržajte adresu najbližjeg sahnimog mjesta za reklikazu elektronskih i elektrifnih aparata.

## UA INSTRUKCIJA VIKORISTANNIA

Тільки для внутрішнього застосування. Помістіть батареї у відділ для батарейок (батареїки не вкводять у комплект). Вставте батареїки, як зазначено на етикетці. Завірте апарат на замок. Батареїки не можна підключати до електричної мережі. Якщо кабель охолоджує за батареїки, потрібно відключити апарат. Якщо кабель пошкоджено, апарат потрібно віддати на утилізацію. Якщо кабель пошкоджено, апарат потрібно віддати на утилізацію. Якщо кабель пошкоджено, апарат потрібно віддати на утилізацію.

Помістіть батареїки у відділ для батарейок (батареїки не вкводять у комплект). Вставте батареїки, як зазначено на етикетці. Завірте апарат на замок. Батареїки не можна підключати до електричної мережі. Якщо кабель охолоджує за батареїки, потрібно відключити апарат. Якщо кабель пошкоджено, апарат потрібно віддати на утилізацію. Якщо кабель пошкоджено, апарат потрібно віддати на утилізацію.

## RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

A se folosi numai în casă. Introduceți bateriile în cutia bateriei (bateriile neîncleuse). Puneți bateriile conform indicațiilor + și -. Închideți cutia bateriei corect. Scoateți bateriile dacă sunt descărcate sau dacă articolul nu va fi folosit mult timp. Acest produs are o funcție de temporizare care va porni automat. Din acel moment, lumina rămâne aprinsă timp de 6 ore și se oprește automat. După 18 ore, lumina se va aprinde la ora 15:00, se va stingea la ora 21:00 și din nou a doua zi, la ora 15:00. **ATENȚIE:** Durata de viață a bateriei este condiționată de calitatea bateriilor și de temperatura mediului ambiant. Capacitatea bateriilor scade rapid la temperaturi afiate sub 5°C. Pentru temperaturi scăzute, se recomandă folosirea bateriilor cu litiu. Bateriile cu litiu își păstrează celălalte și pot fi folosite la temperaturi scăzute (până la -40°C). **AVERTIZARE:** Ledurile nu pot fi înlocuite. Acest produs nu este o jucăie - A nu se lăsa la îndemna copiilor. Acest set de ni trebuie conectată un alt dispozitiv electric. Cablul de alimentare nu poate fi înlocuit. În cazul în care cablul sau compartimentul pentru baterii este deteriorat, produsul trebuie distins.

**MEDU.** Atunci când acest produs ajunge la sfârșitul duratei sale de utilizare, predați-l la un punct de colectare pentru reutilizarea echipamentelor electrice și electronice. Vă rugăm să consultați simbolurile de pe produs, instrucțiunile de utilizare sau ambalajul. Luați legătura cu municipalitatea de care aparțineți, pentru

a afla adresa celui mai apropiat punct de colectare al aparatelor electrice și electronice.

## BS PĀKOVADĀSTVO ZA LIETOŠĒBU

Samo za upotreba v kući. Postavete bateriji u odjeljenje za baterije (baterije ne sa uključene). Postavete baterije kako je uzmano sa znakima + i - . Zatvorete odjeljenje za baterija sa kablom i se уверте, че затворено правильно. Изадрете батерите, ако са изгошени или ако устрйството няма да бъде използвано дълго време. Този артикул е оборудван с функция на таймера, която се включва автоматично. След това осветлението остава включено за 6 часа и се изключва автоматично. След 18 часа осветлението ще се включи отново автоматично. Пример: Ако осветлението е включено в 15:00, то ще се изключи в 21:00 и на следващия ден отново ще се включи в 15:00. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Експлоатационният живот на батериите зависи от качеството на батериите и температурата на околната среда. Мощността на батериите силно намалява, ако температурата на околната среда падне под 5°C. При ниски температури LED-диодните лампи не могат да бъдат подменени. Настоящото осветление не е играчка - Дръжте далеч от обсега на деца. Настоящото осветление да не се свързва към друг електрически уред. Кабелът не може да бъде подменен. Ако кабелът или батрийната кутия са повредени, то те в такъв случай следва да се унищожат. **ОКОЛНА СРЕДА.** Когато уреждат приключно своя експлоатационен живот го предайте в пункт за рециклиране на електрическа и електронна апаратура. Обрънете внимание на указанията и символите върху продукта, в инструкциите за употреба и върху опаковката. Свържете се с вашето кметство, за да покажете адреса на най-близкия подходящ събирателен пункт във вашия квартал.

## SK INŠTRUKCIE

Ustene k použití jen v interiéru. Umístěte baterie do boxu na baterie (baterie nie sa súčasťou dodávku). Umístěte baterie podľa označení polarity + a - pamětnia. Rádne zatvorite box na baterie. Uberte baterie, ak sú vybité, alebo ak nebudete výrobok používať dlhšíu dobu. Tento výrobok má funkciu časovača, ktorou sa zapína automaticky. Od tohto okamihu svetlo zostane svetlé po dobu 6 hodín a automaticky sa vypne. Po 18 hodinách svetla sa automaticky zapne znovu. Příklad: Ak je osvetlenie zapnuté o 15:00, bude vypnuté o 21:00 a znova nastúpí účelí deň o 15:00 sa zapne. **POZNÁMKA:** Životnosť batérije závisí od kvality batérije a okolitej teploty. Kapacita batérije klesá rýchlo, ak teplota klesne pod 5°C. Pri nízkych teplotách sa odporúča používať lítiové batérie. Litiové batérie si zachovávajú svoju kapacitu aj pod bodom mrazu (až do -40°C). **VAROVANIE:** LED žiarovku nie je možné vymeniť. Tento svetelný režim nie je hračka - uschovajte mimo dosahu detí. Nepripájajte toto svetlo elektrifcký k inému osvetleniu. Šnúra nemôže byť nahradená. Ak je šnúra alebo box na batérie poškodená, mal by byť výrobok zlikvidovaný.

